



УСПЕНИЕ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

Великий праздник Успения Пресвятой Богородицы — это день, когда пресвятая Богородица, мать Господа Иисуса Христа, оставила земную жизнь и снова встретилась со Своим Божественным Сыном. Поэтому день этот для христиан — праздник.

Господь Бог и Спаситель наш, Иисус Христос, взял на себя грехи и смерть всех людей. Для человека уже нет смерти как таковой, исчезновения, небытия, а есть только временная разлука с телом. И, лишившись телесной преграды, душа становится способной видеть духовный мир, в том его содержании, которому человек посвящал жизнь, которому приближался.

Поэтому люди праведные и святые, а в особенности — сама Матерь Божия, по кончине могут видеть Господа лицом к лицу, и весь неизмеримо прекрасный духовный мир Божий. Это — день рождения для праведных, а не день скорби и печали, это — день победы и счастья.

Покинув этот мир, Матерь Божия лишилась и связанных с ним ограничений, что для нас, христиан, большая радость и утешение — ведь теперь Она слышит всякого человека, где бы он ни находился и на каком бы языке ни говорил — в тот же миг, как только с верой призвано Ее святое имя. Слышит и всегда присутствует в жизни каждого из нас, потому что Она, Матерь Спасителя Христа, через Причастие Святых Таин становится и нашей родной матерью. И если мы стремимся ко Христу, Она любит нас и помогает нам в этом пути.



ПЕСНОПЕНИЯ ПРАЗДНИКА УСПЕНИЯ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

Тропарь, глас 1: В
рождестве девство
сохранила еси, / во успении
мира не оставила еси,
Богородице, / преставилася
еси к животу, Мати сущи
Живота, / и молитвами
Твоими избавляеши от
смерти души наша.

Перевод: При рождении
Христа Ты девство
сохранила и по смерти
мира не оставила,
Богородица: к жизни Ты
перешла, как Матерь
Жизни, и молитвами
Твоими избавляешь от
смерти души наши.

Кондак, глас 2: В
молитвах Неусыпающую
Богородицу / и в
предстательствах
непреложное упование /
гроб и умерщвление не
удержаста: / якоже бо
Живота Матерь / к животу
престави / во утробу
Вселившийся
приснодевственную.

Перевод: В молитвах
неусыпающую Богородицу
и в ходатайствах надежду
непоколебимую гроб и
смертность не удержали.
Ибо Её как Матерь Жизни
к жизни перенес
Вселившийся в Её чрево
вечно девственное.

Величание: Величаем
Тя, / пренепорочная Мати
Христа Бога нашего, / и
всеславное славим /
успение Твое.

Перевод: Величаем
Тебя, пренепорочная
Матерь Христа Бога
нашего, и всеславное
славим успение Твое.